|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **국가공상행정관리총국**  **기업 연차검사 중지에 대한 통지**  각 성, 자치구, 직할시 및 계획단독배정시, 副성급 시 공상행정관리국, 시장감독관리국:  국무원은 <등록자본 등기제도 개혁방안>을 발표하여 기업연차검사제도를 기업연도보고공시제도로 변경하였다. 이에 따라 총국은 2014년 3월 1일부터 영업집조를 수령한 유한책임회사, 주식유한회사, 비회사 기업법인, 합명기업, 개인독자기업 및 그 분지기구, 중국에서 경영활동에 종사하는 외국(지역)기업, 그리고 기타 경영단체의 기업연도검사업무를 중지하기로 결정하였다.  각급 공상행정관리부서는 <등록자본 등기제도 개혁방안>의 요구에 따라 기업연도보고공시제도 등 일련의 신제도 시행 준비업무를 철저하게 하기 바랍니다. 아울러 사회공중에게 기업연차검사제도를 기업연도보고공시제도로 변경하는 의의를 광범위하게 홍보하고 본 지역의 기업과 경제발전의 실제에 결부시켜 감독 관리를 한층 더 강화하며, 법에 따라 각종 기업등기관리 법률, 법규 위반행위를 조차 처리함으로써 감독관리 직책을 철저하게 수행하기 바란다.  국가공상행정관리총국  2014년 2월 14일 |  | **工商总局**  **关于停止企业年度检验工作的通知**  各省、自治区、直辖市及计划单列市、副省级市工商行政管理局、市场监督管理局：  国务院发布的《注册资本登记制度改革方案》将企业年度检验制度改为企业年度报告公示制度。据此，总局决定，自2014年3月1日起停止对领取营业执照的有限责任公司、股份有限公司、非公司企业法人、合伙企业、个人独资企业及其分支机构、来华从事经营活动的外国（地区）企业，以及其他经营单位的企业年度检验工作。  各级工商行政管理部门要按照《注册资本登记制度改革方案》的要求，抓紧做好企业年度报告公示制度等一系列新制度的实施准备工作。要向社会公众广泛宣传将企业年度检验制度改为企业年度报告公示制度的意义。要结合本地企业和经济发展实际，进一步加大监管力度，依法查处各类违反企业登记管理法律法规的行为，切实履行监管职责。  　　 工商总局  　　 2014年2月14日 |